Una due giorni tutta dedicata alla prosa e alla poesia americana e, in particolare, alla scrittrice italoamericana Mary Caponegro, rappresentante della narrativa sperimentale e dell'articolato campo della scrittura postmoderna statunitense. L'occasione è offerta dal convegno internazionale "*American prose poetry: a conference in honor of Mary Caponegro*", organizzato dal Dipartimento di lingue e letterature straniere dell'Università di Udine, che si terrà martedì 4 e mercoledì 5 novembre, con apertura dei lavori alle 10 di martedì presso la sala del Tiepolo di palazzo Caiselli, in vicolo Florio 2 a Udine.

«Mary Caponegro – anticipa Daniela Daniele, del Dipartimento di lingue e letterature straniere e organizzatrice dell'iniziativa - sarà accompagnata da Mary Ann Caws, tra le maggiori interpreti e traduttrici delle avanguardie europee e americane, e dal jazzista zappiano Michel Delville dell'Università di Liegi, tra i massimi esperti di poème en prose negli Stati Uniti». Tra gli altri, «parteciperà al convegno – aggiunge Daniele - Olivier Brossard, animatore del collettivo di poesia in performance "Poets&Critics" dell'Università di Parigi-Créteil, che proporrà un'occasione preziosa di riflessione sulle strade multimediali intraprese dalla scrittura contemporanea statunitense». Con loro interagirà un gruppo di studiosi italiani di prose poetiche americane e gli studenti e i docenti dell'ateneo di Udine del corso di letterature anglo-americane e di lingua e traduzione.

Martedì 4 novembre dalle 10 la prima sessione sarà coordinata da Massimiliano Morini dell'ateneo di Udine. Augusto Jossa Fasano, psicoanalista, presidente dell'Associazione Metandro, interverrà su "Il corpo vivo della scrittura: la materia in Mary Caponegro". Carla Francellini dell'Università di Siena parlerà di "Metafore del corpo in 'Daughter's Lamentation' di Mary Caponegro". Seguirà la conversazione sul tema "Mary Caponegro in traduzione italiana" con l'autrice, Massimiliano Morini, Carla Francellini, Edward Lynch dell'Università di Roma La Sapienza e gli studenti. Alle 15 la seconda sessione "Few Remarks on chance encounters and Caponegro's Lyrical Prose" sarà coordinata da Daniela Daniele dell'Università di Udine. Mary Ann Caws del Cuny Graduate Center parlerà d "Poetic prose and the box: Reflecting on Caponegro's Rectangular Reflections". Mary Caponegro discuterà di "Marrying the Lyrical to the Irreal: The Language of Image".

Mercoledì 5 novembre dalle 10 presso la sala Florio di palazzo Florio, in via Palladio 8 a Udine, Olivier Brossard dell'Université Paris Est-Marne la Vallée interverrà su "John Ashbery and Joe Brainard's The Vermont Notebook. An American Porose Poem". Michel Delville dell'Università di Liegi terrà un intervento su "Reconsidering Stein's Prose Poetry: image, music, text & film". Lara Mario dell'Università di Udine parlerà di "Gertrude Stein's children's legacy: a set of untranslated prose and plays". Dalle 15 Rosy Romano dell'Università di Udine parlerà di "George Lippard as a neglected source for Poe's and Baudelaire's poème en prose". Edward Lynch dell'Università di Roma La Sapienza tratterà "'Homeless Heart': a poem in prose by John Ashbery". Gabrio Antoni dell'Università di Udine, "Immaterial Thematic Elements in W. S. Merwin's Prose Poetry". Chiuderà il convegno Daniela Daniele dell'Università di Udine con un intervento su "Video Time and the prose-poetic turn in DeLillo's late narratives".